

ЯЗЫКОВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ В ФОРМИРОВАНИИ ЛЕКСИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

С. А. Трофименко

*Белорусский государственный университет, пр. Независимости, 4,
220030, г. Минск, Беларусь, trofimesa@bsu.by*

Данная статья посвящена вопросам формирования лексической компетенции как ключевого компонента коммуникативной компетенции при изучении иностранного языка. Анализируются основные трудности, с которыми сталкиваются студенты при усвоении и использовании лексических единиц, включая забывание слов, интерференцию и недостаточное использование контекстуального и словообразовательного анализа. Рассматриваются виды языковых упражнений (имитационные, дифференцировочные, подстановочные, трансформационные) и их роль в автоматизации лексических навыков.

Ключевые слова: лексическая компетенция; языковые упражнения; имитационные упражнения; дифференцировочные упражнения; подстановочные упражнения; трансформационные упражнения.

LANGUAGE EXERCISES IN THE FORMATION OF LEXICAL COMPETENCE

S. A. Trofimenko

*Belarusian State University, 4 Nezavisimosti Avenue,
220030, Minsk, Belarus, trofimesa@bsu.by*

This article is devoted to the formation of lexical competence as a key component of communicative competence when learning a foreign language. It analyses the main difficulties that students face in learning and using lexical units, including forgetting words, interference and insufficient use of contextual and word-formation analysis. The types of language exercises (imitation, differentiation, substitution, transformation) and their role in the automation of lexical skills are considered.

Keywords: lexical competence; language exercises; imitation exercises; differentiation exercises; substitution exercises; transformation exercises.

Целью обучения иностранным языкам является овладение языком как средством общения в различных сферах общественной и профессиональной деятельности в условиях межкультурной коммуникации, как средством социокультурного развития личности, приобщения к духовным ценностям других народов. Основой достижения данной цели при обучении студентов по специальности «Современные иностранные языки (по направлениям)» является формирование у них коммуникативной

компетенции, одной из составляющих которой является лексическая компетенция. В соответствии с требованиями образовательного стандарта высшего образования первой ступени Республики Беларусь выпускник должен владеть нормой и узусом лексической системы изучаемого иностранного языка, тематически и ситуативно-обусловленными языковыми единицами, структурами и речевыми клише, семантико-синтаксическими особенностями словарного состава иностранного языка в соответствии со сферами и формами общения [1].

Вместе с тем, наблюдения за лексическим оформлением иноязычных высказываний студентов в устной и письменной формах показывают, что студенты испытывают определенные трудности вызова из памяти, адекватности выбора и сочетания лексических единиц. Высокий уровень забывания усвоенных ранее лексических единиц влияет также на качество понимания иноязычных текстов при чтении и аудировании. В случае забывания или незнания слова при чтении и восприятии и понимании речи на слух студенты не используют возможность словообразовательного анализа либо анализа контекста для установления значения слова. Данные трудности могут быть обусловлены недостаточно высоким уровнем сформированности лексической компетенции у студентов.

Формирование речевого лексического навыка включает на этапе тренировки выполнение языковых (ЯУ) и условно-речевых упражнений (УРУ). ЯУ – это такой тип упражнений, который предполагает анализ и тренировку языковых явлений вне условий речевой коммуникации. В отличие от ЯУ, УРУ предназначены для тренировки учебного материала в рамках учебной (условной) коммуникации и характеризуются ситуативностью и наличием речевой задачи. Рассмотрим языковые упражнения (ЯУ) подробнее.

Целью ЯУ является формирование звукового, графического и артикуляторного эталонов слова, определение основного значения слова и дальнейшее его расширение за счет сочетаемости с другими частями речи, знакомство со структурой слова, морфологическими особенностями слова. К видам ЯУ относят: имитационные, дифференцировочные, подстановочные / конструктивные и трансформационные упражнения.

Целью имитационных упражнений является создание связи между графической и звуковой формой слова, а также связи между формой и значением слова, успешное овладение которыми создает мотивационную основу для выполнения дальнейших упражнений.

Целью дифференцировочных упражнений является выделение какого-либо признака слова, работа над графической, звуковой и семантической формой слова.

Целью подстановочных/конструктивных упражнений является воспроизведение предъявленного образца, в котором есть постоянный и вариативный элементы, давая другое лексическое наполнение предложенной конструкции или составление предложения, путем выбора из каждой колонки слова в соответствии замыслу.

Целью трансформационных упражнений является продуцирование новой формы на основе заданной, что может выражаться в изменении числа, лица, времени, падежа или числа существительного и т.д. исходного образца, в замене одной ЛЕ на другую, обеспечивая появление нового предложения синонимичного исходному [2, с. 67–76].

В таблице представлены примеры инструкций к языковым лексическим упражнениям в соответствии с видами упражнений (таблица) [3, с. 12–29].

Примеры инструкций к языковым лексическим упражнениям

Языковые лексические упражнения			
имитационные	дифференцировочные	подстановочные/конструктивные	трансформационные
- Hören Sie die Wörter und sprechen Sie nach. - Lesen Sie die Wörter und tragen sie entsprechend in die Tabelle ein. - Lesen Sie im Text nur die Sätze mit neuen Wörtern vor.	- Finden Sie die Wörter im Text, die zum Thema „Politik“ gehören. - Langes oder kurzes ... Was hören Sie? Kreuzen Sie an. - Bestimmen Sie in den angegebenen zusammengesetzten Wörtern ihre Elemente. - Lesen Sie die Wörter und bestimmen Sie Singularform/Pluralform.	- Setzen Sie in die Lücken die Wörter aus dem Wortkasten ein. - Bilden Sie möglichst viele Sätze nach dem Muster. Verwenden Sie dabei die Tabelle. - Bilden Sie aus den Buchstaben die Wörter. - Bilden Sie aus den Wörtern die Wortverbindungen.	- Gebrauchen Sie die in Klammern stehenden Wörter im Plural. - Ersetzen Sie die Verben durch die Nominalform. - Ersetzen Sie die fettgedruckten Wörter durch ihre Synonyme aus dem Kasten. - Finden Sie die neuen Wörter im Text und bestimmen Sie ihre Anfangsform.

ЯУ используются для закрепления лексических единиц (ЛЕ), усвоение которых может вызывать трудности вследствие интерференции лексических систем иностранного и родного языков, многозначности ЛЕ, специфики графической формы слова, например написание заимствованных из другого языка слов, а также морфологических особенностей ЛЕ. На этапе тренировки как альтернатива ЯУ могут использоваться фонетические, орфографические и лексические игры.

Таким образом, успешное овладение иностранным языком требует комплексного подхода к формированию лексической компетенции, которая является неотъемлемой частью коммуникативной компетенции студентов. Анализ выявленных трудностей в усвоении иноязычной лексики свидетельствует о необходимости целенаправленного использования языковых упражнений, таких как имитационные, дифференцировочные, подстановочные и трансформационные, для автоматизации лексических навыков.

Применение данных упражнений способствует укреплению связи между графической, звуковой и семантической формами слова, улучшает процессы восприятия и воспроизведения лексических единиц, а также позволяет студентам более уверенно использовать иностранный язык в различных ситуациях общения. Включение в учебный процесс игровых методик и словообразовательного анализа повышает мотивацию обучающихся и способствует снижению уровня забывания изученной лексики.

Библиографические ссылки

1. Образовательный стандарт высшего образования (ОСВО 6-05-0231-01-2023) [Электронный ресурс]. URL: [https://mslu.by/education/general-higher-education/Образовательный%20стандарт_Современные%20иностранные%20языки%20\(с%20указанием%20языков\)_2023.pdf](https://mslu.by/education/general-higher-education/Образовательный%20стандарт_Современные%20иностранные%20языки%20(с%20указанием%20языков)_2023.pdf) (дата доступа: 02.03.2025).
2. Методика преподавания иностранного языка : учеб. пособие / Т. П. Леонтьева [и др.] ; под общ. ред. Т. П. Леонтьевой. 3-е изд., испр. Минск : Вышэйш. шк., 2017.
3. Настольная книга преподавателя иностранного языка: Справ. пособие / Е. А. Маслыко, П. К. Бабинская, А. Ф. Будько, С. И. Петрова. – 9-е изд., стер. – Мн.: Выш. шк., 2004.